



Couleurs et lumières du Nord

Université de Stockholm, du 20 au 23 avril 2006

JEUDI 20 AVRIL

12 :00-13 :30 **ENREGISTREMENT**

13 :30-14 :00 **MOT DE BIENVENUE**

14 :00-15 :30 **LE COMPARATISME PICTURAL**

Laurier Lacroix : « La construction picturale du Nord. La contribution des artistes canadiens et québécois au tournant du XX^e siècle »

Valérie Bernier : « Aspects visuels de la nordicité : l'usage des couleurs et la luminosité dans les œuvres d'artistes canadiens et scandinaves au début du XX^e siècle »

Colin Lemoine : « Le kaléidoscope de l'«École du Nord» chez Henri Focillon. Neige bleue, japonisme et intimité : lumière de la couleur et couleur de la lumière »

14 :00-15 :30 **LES LUMIÈRES DE LA POÉSIE**

Natasha Nobell : « Nelligan, *Neige Noire* et «la nouvelle Norvège» »

Stéphane Hirschi : « Matisse a la lumière de Thulé : quand Aragon songe aux couleurs boréales de la beauté en peinture »

Pierre Grouix : « Ici, dans la lumière qui cède : Bo Caperlan »

15 :30-16 :00 **PAUSE**

16 :00-17 :30 **LA LITTÉRATURE CONTEMPORAINE DU QUÉBEC**

Denise Brassard : « Quand l'augure parle depuis le cercle polaire : le paysage palimpseste dans *La mort vive* de Fernand Ouellette »

Carmen Mata Barreiro : « Du Nord québécois au Nord européen : le regard de Nicole Brassard »

Laura I. Pondea : « Installation et chromatisme dans *Les aurores montréalaises* de Monique Proulx »

16 :00-17 :30 **LE CINÉMA SUÉDOIS**

Eirik Frisvold Hanssen : « Colours, Light and Matter in Ingmar Bergman's *En passion* »

Tristan Grünberg : « Le diaphane et les ténèbres : corps de lumière dans *La charrette fantôme* de Victor Sjöström »

Warren Johnson : « Noir avant noir : le cinéma de contrastes chez Victor Sjöström et Abel Gance »

VENDREDI 21 AVRIL

9 :00-10 :00 **PERSPECTIVES SUR LE NORD**

Jack Warwick : « Le Nord polyvalent; projet de synthèse »

Daniel Chartier : « Couleurs, lumières et autres éléments discursifs »

Maria Walecka-Garbalinska : « «Un jour le temps tournera la tête et montrera sa face blanche» : couleurs et lumières dans le cycle nordique de Mohammed Dib »

10 :30-12 :00 **L'ART INUIT**

Danielle Schaub : « «Des milliers de touches de couleur». Symbolique des couleurs et des lumières du Nord dans la littérature enfantine canadienne et inuite »

Daniel Arsenaault : « Entre le blanc et le bleu... le gris! Entre l'ombre et la lumière... la roche! »

Zsuzsa Simonffy : « Entre chien et loup. Pour une apologie de la continuité dans la tradition inuite »

- 10 :30-12 :00 **LES REPRÉSENTATIONS VISUELLES**
 Jan-Bartosz Blanc : « Allaert van Everdingen (1621-1673) et la fabrication visuelle du “Nord” dans la peinture hollandaise du XVII^e siècle »
 Arnaud Huftier : « Des couleurs changeantes : les éclairages français et néerlandais de Johan Bojer »
 Isabelle Hersant : « Noir et blanc photo-filmique, jour et nuit nordiques : une allégorie. La couleur du temps aveugle dans l’œuvre de S&P Stanikas »
- 10 :30-11 :30 **PRÉSENTATION**
 Hélène Chouinard : « Présentation de l’Association internationale des études québécoises »
- 12 :00-14 :00 **DÉJEUNER**
- 14 :00-15 :30 **LES LITTÉRATURES SCANDINAVES**
 Ásdís R. Magnúsdóttir : « La peur du noir et la lumière défaillante du Nord dans les sagas et les contes islandais »
 Kajsa Andersson : « Une triade de couleurs dans l’œuvre de Selma Lagerlöf : blanc, bleu, rouge »
 Dorthe Vangsgaard Nielsen : « Melancholia lux »
 Kaarina Kailo : « Goddesses of the North : Images of Blackness and Death »
- 14 :00-15 :30 **LA SCIENCE ET LES COULEURS DU NORD**
 Elsa Cristina de Lima Agra Amorim Brander : « Jeux de clair-obscur : la brume et la phosphorescence comme symptôme de l’altérité dans le récit de voyage scientifique français au XVIII^e siècle »
 Adina Ruiu : « Lumières du Nord et débat scientifique au XVII^e siècle »
 Daniel Claustre : « Contre la science : la description des phénomènes optiques du Nord dans les récits des voyageurs britanniques et américains au XIX^e siècle »
- 14 :00-15 :30 **DES VISIONS CINÉMATOGRAPHIQUES**
 Jonh Kristian Sanaker : « Tache noire dans paysage de neige »
 Johanne Villeneuve : « L’invention de la lumière. La fantasmagorie nordique d’André Forcier »
 Ann-Sofie Persson : « Soleil de minuit, brumes et insomnie : une comparaison entre les versions norvégiennes et américaine d’*Insomnia* »
- 15 :30-16 :00 **PAUSE**
- 16 :00-17 :30 **LES FIGURES DE LA NEIGE**
 Iris Gruber : « Le côté sombre de la neige blanche dans les romans autrichiens et québécois des années 1960 »
 Katri Suhonen : « Les couleurs de l’hiver dans les littératures nordiques »
 Irina Okuneva : « “La tempête de neige” comme métaphore de la révolution »
- 16 :00-17 :30 **DES REPRÉSENTATIONS SOCIALES**
 Céline Caumon : « De la culture cosmétique au design du Nord : quelles tendances et séductions autour de la couleur? »
 Helle Halvorsen Waahlberg : « Du lieu au non-lieu : la représentation du Cap-Nord dans les guides touristiques »
 Gilles Fumey : « Manger au Nord : les couleurs de la cuisine scandinave »
- 16 :00-17 :30 **SUR GABRIELLE ROY**
 Kirsty Bell : « Le peintre et le Grand Nord dans *La montagne secrète* de Gabrielle Roy »
 Voichita-Maria Sasu : « “Rencontre avec l’ineffable.” Le Grand Nord dans *La montagne secrète* de Gabrielle Roy »
 Lidia Gonzalez Menéndez : « Le Sud dans le Nord : *La rivière sans repos* de Gabrielle Roy »

SAMEDI 22 AVRIL

- 9 :00-10 :30 **LES ARTS INSPIRÉS DU NORD**
 Gilles Lapointe : « De la “narration figurative” aux “Éphémérides” : lumière, silence et dérive dans la galaxie indigo d’Edmund Alleyn »
 Christian Morissonneau : « Couleurs du Nord canadien et lumières du Nord québécois »
 Sophie Bouffard : « Musique pour un pays de froidure : l’art de Lawren Harris, une source d’inspiration pour de nombreux compositeurs canadiens »

- 9 :00-10 :30 **ATELIERS D'ARTISTES : L'INSPIRATION DU NORD – PARTIE I**
 Aimée Laberge : « L'écriture *in situ* : en voyage sur la Mer de Glace »
 Élise Turcotte : « Le voyage en Alaska »
 Marie-Hélène Cousineau : « L'éclat de la lumière dans le cinéma d'Isuma à Igloolik »
- 10 :30-11 :00 **PAUSE**
- 11 :00-12 :30 **ICEBERGS, PÉTROLE ET OR**
 Marianne Stenbaek : « Icebergs, Icebergs Everywhere : The Early Greenlandic Photos by William Bradford »
 Dominique Perron : « Le Nord noir : représentations des sables bitumineux de l'Athabaska et discours promotionnel »
 Gerard Curtis : « The Colour of Gold : Ossifying, Disneyfying and "Aestheticizing" Art and Architecture in Dawson City, Yukon »
- 11 :00-12 :30 **SOCIAL REPRESENTATIONS**
 Enrique del Acebo Ibáñez : « The South Cone of Latin America and Antarctica. Representations about the Environmental Problems of the "Other Great Whiteness" among Young Inhabitants of Buenos Aires »
 Ólöf Sigfúsdóttir : « Icelanders : the Arty Nation »
 Ulrike Schnaas : « "A paradise, imbued with this luminously yellow colour of farewell" : Colours and Light in a Contemporary Travel Story about Swedish Lapland »
- 11 :00-12 :30 **L'INSPIRATION PICTURALE ROMANTIQUE**
 Guénola Stork : « Pluralité des lumières de Skagen : traductions picturales de P.S. Kroyer et Anna Ancher »
 Thor J. Mednick : « The Light of Our North : National Romanticism in the Art of P.S. Kroyer and Fritz Syberg »
 Martha Chalikia : « L'exotisme nordique dans la peinture de l'époque romantique »
- 12 :30-14 :00 **DÉJEUNER**
- 14 :00-15 :30 **ATELIERS D'ARTISTES : L'INSPIRATION DU NORD – PARTIE II**
 Patrick Huse : « Why is the North Different from any Other Place? »
 Jane D. Marsching : « About There and Later : Data Mining the North »
 Pierre Thibault : « Jardins d'hiver »
- 14 :00-15 :30 **DES REFLETS BORÉAUX**
 Florence Davaille : « Aux frontières du Sud : les "brumes du Nord" de Franz Hellens. Pour la définition d'un réseau entre le clair et l'obscur »
 Laurie Viala : « Fantasmagiques picturales du Nord chez Louis-Ferdinand Céline »
 Dimitri Roboly : « Reflets de la mélancolie nordique dans *Pêcheur d'Islande* de Pierre Loti »
- 15 :30-16 :00 **PAUSE**
- 16 :00-17 :30 **ATELIERS D'ARTISTES : L'INSPIRATION DU NORD – PARTIE III**
 Lise Tremblay : « Le Nord comme état de conscience »
 Jean Désy : « Éblouissement nordique »
 Jean Morisset : « Entre phonèmes et *white-out* : la grande lumière nordique et le bruissement du silence »
- 16 :00-17 :30 **LES TERRITOIRES DU NORD**
 Sylviane Robardey-Eppstein : « "C'est ici le pays de la nuit" : lumières et couleurs comme poétique compensatoire dans *Le pays des fourrures* de Jules Verne »
 Françoise Gomez : « Le nord de la France : sociologie esthétique d'un lieu commun »
 Élise Salaün : « Couleur de la mémoire et lumière de la frontière : sémantique du Nord dans le triptyque abitibien de Louise Desjardins »
- 16 :00-17 :30 **LES VOYAGES VERS LE NORD**
 Loredana Trovato : « Voyageurs italiens et français en Scandinavie : la découverte des lumières et des couleurs du Nord »
 Vincent Masse : « Redondances et prototype du nordique dans *l'Histoire des pays septentrionavs* d'Olaus Magnus (1561) »
 Sabine Kraenker : « Couleurs et lumières du Nord dans le Japon de Nicolas Bouvier et Jean-François Sabouret »

DIMANCHE 23 AVRIL

9 :00-10 :00 **SESSION DE TRAVAIL**

10 :00-11 :00 **LA SYMBOLIQUE DES COULEURS**

Thomas Schlessler : « Sur le vide papier que la blancheur défend : le Nord et la bande dessinée »

Mike C. Vienneau : « Bleu, blanc, gris : translucidité du langage dans le cinéma de la nordicité »

10 :00-11 :00 **LES FORMES DU NORD**

David Jauzion-Graverolles : « "L'arbre des formes sur le désert blanc." L'espace du blanc et le surgissement du signe chez Christian Dotremont »

Eve Roy : « Silence and (nordic) light. Présences et lumières du Nord dans l'œuvre dessinée, écrite et construite de Louis Kahn »

11 :00-11 :30 **MOT DE CLÔTURE**

Pour inscription et information, veuillez visiter :

<http://www.imaginairedunord.uqam.ca/stockholm2006>

ou contacter le personnel du Laboratoire par courriel à imaginairedunord@uqam.ca

ou par téléphone et boîte vocale au +46 462 884 820 (en Suède, au +(046) 288 4820).

Le colloque est réalisé grâce à l'appui de la Henrik Granholms stiftelse, de l'Université de Stockholm, de la mairie de Stockholm, du Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises, du Centre Figura sur le texte et l'imaginaire, de l'Association internationale des études québécoises et du Laboratoire international d'étude multidisciplinaire comparée des représentations du Nord.

Laboratoire international d'étude multidisciplinaire
comparée des représentations du Nord
Département d'études littéraires
Université du Québec à Montréal
Case postale 8888, succ. Centre-Ville
Montréal (Québec) H3C 3P8

Télécopieur / Fax : (514) 987-8218
imaginairedunord@uqam.ca

www.imaginairedunord.uqam.ca